

Ernteerhebung Online (EE) – Zugang zum Fragebogen

Impressum

Herausgeberin und Herstellerin

STATISTIK AUSTRIA

Bundesanstalt Statistik Österreich

1110 Wien

Guglgasse 13

Für den Inhalt verantwortlich

Direktion Raumwirtschaft

Land- und Forstwirtschaft - Pflanzliche Produktion

Tel.: +43 1 711 28-7253 bzw. -7955

Fax.: +43 1 493 43 00

E-Mail: pflanzen@statistik.gv.at

© STATISTIK AUSTRIA

Wien 2023

Inhalt

Impressum	2
Inhalt.....	3
Ernteerhebung Online – Login-Hilfe.....	4
Übersicht	4
Passwortänderung beim 1. Login	4
E-Mail-Adresse eingeben und bestätigen (E-Mail Verifikation).....	6
Einstieg in den Fragebogen.....	8
Passwort vergessen – was ist zu tun?	9
Abbildungsverzeichnis	14

Ernteerhebung Online – Login-Hilfe

Übersicht

Um den Fragebogen zur Ernteerhebung aufzurufen, müssen Sie sich **über das Statistik Austria Portal**, unter <https://portal.statistik.at/> mit Ihren persönlichen Zugangsdaten anmelden.

Aus sicherheitstechnischen Gründen ist es erforderlich, das Ihnen übermittelte Initialpasswort **bei der ersten Anmeldung im aktuellen Jahr auf Ihr persönliches Wunschpasswort** zu ändern, **siehe Passwortänderung beim 1. Login**.

Wenn Sie unter E-Mail Verifikation eine E-Mail-Adresse hinterlegt haben, können Sie **im Falle eines Passwort-Verlustes selbst ein neues Passwort beantragen**, Details hierzu **siehe E-Mail-Adresse eingeben und bestätigen (E-Mail Verifikation)** (wird empfohlen!).

Nach erfolgreicher Anmeldung rufen Sie **über eQuest-Web Ihren Fragebogen** auf, **siehe Einstieg in den Fragebogen**.

Sollten Sie Ihr **Passwort vergessen** haben, finden Sie alle Details zur weiteren Vorgangsweise unter **Passwort vergessen – was ist zu tun?**

Bei Fragen erreichen Sie uns selbstverständlich auch telefonisch unter: +43 1 711 28-7253 oder +43 1 711 28-7955 bzw. per E-Mail: pflanzen@statistik.gv.at.

Passwortänderung beim 1. Login

Die Anmeldung erfolgt über das Statistik Austria Portal: <https://portal.statistik.at/>

Bitte geben Sie Ihren Anmeldenamen und das Ihnen übermittelte Initialpasswort ein und klicken Sie dann auf *Anmelden* (siehe Abbildung 1).

Abbildung 1 Ansicht des Anmeldeportals

The screenshot shows a login form titled "ANMELDUNG". It contains three input fields: "Anmeldename" with the value "ee23.11111", "Passwort" with masked characters, and a "Passwort vergessen?" link. Below the fields is a dark button labeled "Anmelden". Red circles highlight the username field, the password field, and the "Anmelden" button.

Sofort nach erfolgreicher Anmeldung erscheint die Aufforderung zur Passwortänderung. Das Initialpasswort muss unter *Aktuelles Passwort* erneut eingegeben werden. Danach geben Sie unter *Neues Passwort* Ihr neues, 12-stelliges Wunschpasswort gemäß den angezeigten Vorgaben ein und bestätigen dieses durch neuerliche Eingabe unter *Passwort bestätigen*; anschließend klicken Sie bitte auf *Senden* (siehe Abbildung 2).

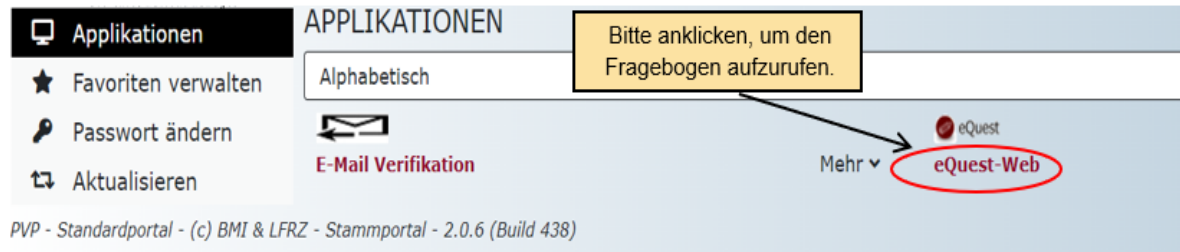
Abbildung 2 Passwortänderung

The screenshot shows a password change form titled "PASSWORT ÄNDERN". It contains three input fields: "Aktuelles Passwort", "Neues Passwort", and "Passwort bestätigen". Below the fields is a dark button labeled "Senden". A callout box points to the "Aktuelles Passwort" field with the text "Bitte geben Sie das zugewiesene Initialpasswort hier ein." Another callout box points to the "Neues Passwort" and "Passwort bestätigen" fields with the text "Bitte geben Sie Ihr eigenes, neues Passwort hier ein und bestätigen Sie dieses; klicken Sie danach auf Senden." A third callout box points to the "Senden" button. At the bottom, there is a text box with the following message: "Aufgrund aktualisierter Sicherheitsrichtlinien müssen Sie Ihr Passwort einmalig ändern. Danach können Sie mit Ihrem neuen Passwort einsteigen. Damit Sie auch die Funktionalität 'Passwort vergessen' nutzen können, sollten Sie Ihre E-Mail-Adresse mithilfe der Applikation 'E-Mail Verifikation' hinterlegen."

Sie haben sich nun erfolgreich am Statistik Austria Portal angemeldet. **Das neue, selbst vergebene Passwort ist nun für den gesamten Erhebungszeitraum (aktuelles Kalenderjahr) gültig**, sofern Sie es nicht selbst erneut ändern möchten.

Über *eQuest-Web* gelangen Sie zu Ihrem persönlichen Fragebogen (siehe Abbildung 3).

Abbildung 3 Zugang zum Fragebogen

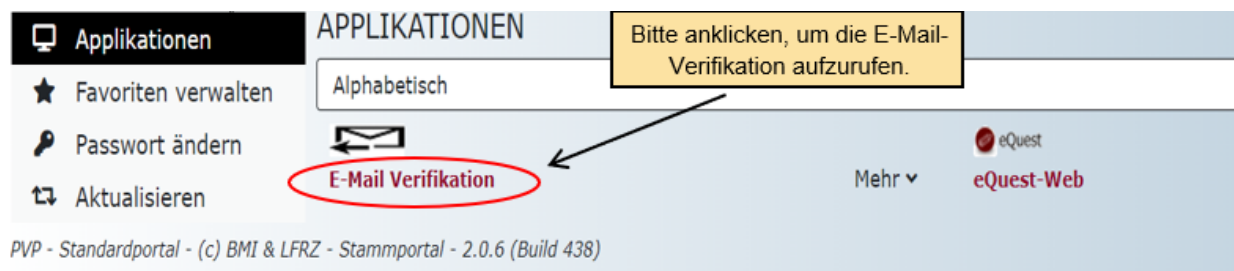


Wir empfehlen Ihnen jedoch zuvor, unter *E-Mail Verifikation* optional Ihre E-Mail-Adresse einzutragen, für den Fall, dass Sie Ihr Passwort vergessen sollten (siehe Passwort vergessen – was ist zu tun?).

E-Mail-Adresse eingeben und bestätigen (E-Mail Verifikation)

Bitte klicken Sie nach erfolgreicher Passwortänderung – oder auch zu einem späteren Zeitpunkt – auf *E-Mail Verifikation* (siehe Abbildung 4).

Abbildung 4 Zugang zur E-Mail Verifikation



Ihre E-Mail-Adresse ist in der Regel bereits eingetragen. In diesem Fall sind keine weiteren Schritte erforderlich und Sie können das Fenster schließen.

Sollte noch keine E-Mail-Adresse hinterlegt sein, oder falls Sie eine andere Adresse verwenden möchten, tragen Sie bitte Ihre E-Mail-Adresse ein und klicken dann auf *Senden* (siehe Abbildung 5).

Abbildung 5 Eingabefenster für die E-Mail-Adresse

Anmeldename:

ee23.11111@portal.statistik.gv.at

E-Mail-Adresse:

Bitte geben Sie hier Ihre E-Mail-Adresse ein

max.mustermann@muster.at

Klicken Sie dann auf Senden

Senden

Entfernen

Unmittelbar danach erhalten Sie ein E-Mail (siehe Abbildung 6) an die von Ihnen angegebene Adresse. Bitte öffnen Sie dieses und klicken Sie innerhalb von 10 Minuten auf den Link.

Abbildung 6 Automatisch versendetes Bestätigungs-E-Mail

Liebe Benutzer:innen,

Vielen Dank für die Registrierung Ihrer E-Mail-Adresse.

Um die Verifizierung der E-Mail-Adresse abzuschließen, klicken Sie bitte auf folgenden Link:

[Hier klicken für E-Mail Verifikation](#)

Bitte klicken Sie hier

Achtung: Der Link ist nur 10 min. gültig!

Beachten Sie die zeitliche Gültigkeitsbeschränkung!

mfg

STATISTIK AUSTRIA

Bundesanstalt Statistik Österreich

Guglgasse 13

1110 Wien

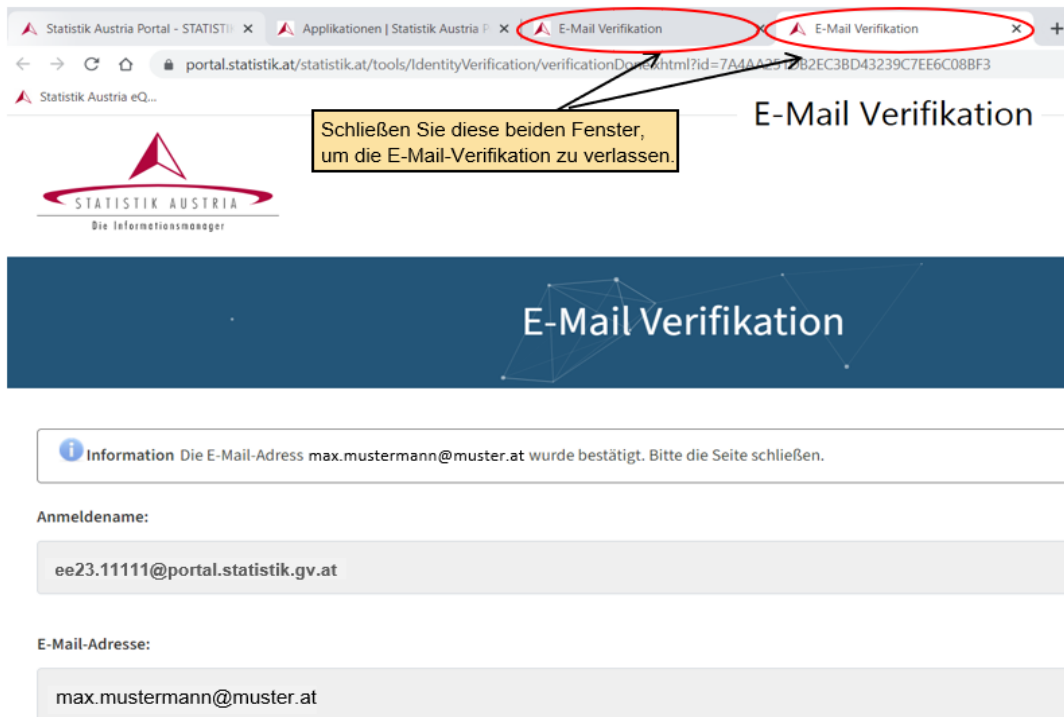
Telefon +43 1 711 28-0

Fax +43 1 711 28-7728

info@statistik.gv.at

Es öffnet sich ein Fenster mit folgender Anzeige (siehe Abbildung 7).

Abbildung 7 Abschluss der E-Mail Verifikation

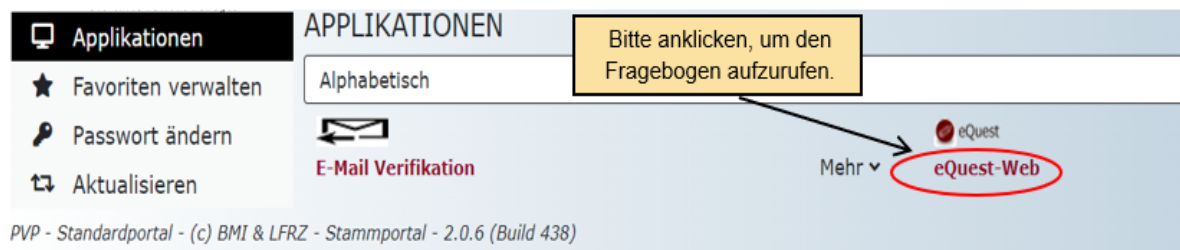


Die Verifikation ist damit erfolgreich abgeschlossen und Sie können die entsprechenden Fenster schließen.

Einstieg in den Fragebogen

Nach erfolgreichem Login gelangen Sie auf die in Abbildung 8 gezeigte Ansicht. Klicken Sie hier auf *eQuest-Web*, um zur Fragebogen-Auswahl zu gelangen.

Abbildung 8 Zugang zum Fragebogen



Benutzen Sie für weitere Informationen die Ausfüllhilfe für den Fragebogen unter [Ernterhebung Online - Anleitung für den Fragebogen \(PDF\)](#) ab Seite 2, *Fragebogen-Auswahl*.

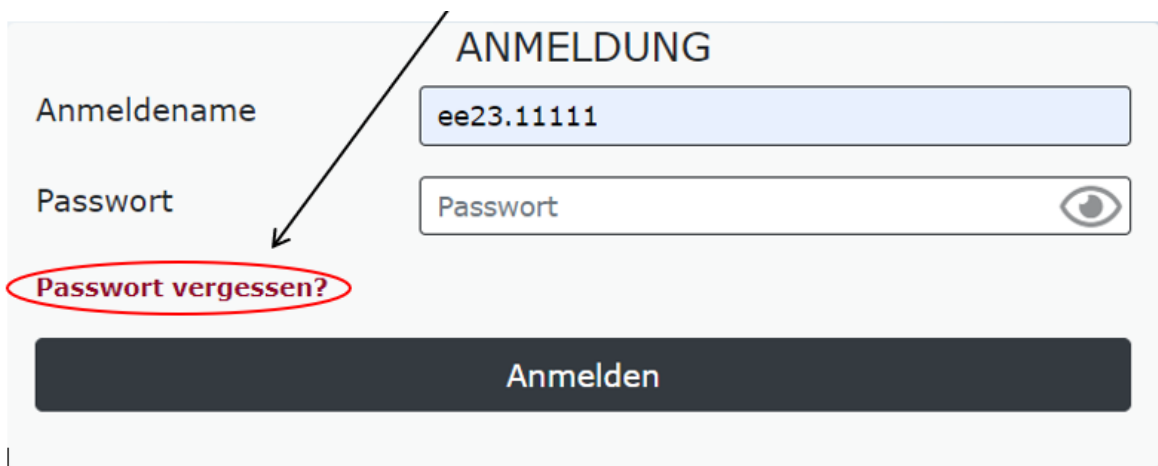
Passwort vergessen – was ist zu tun?

Um die Funktion „Passwort vergessen“ selbst nutzen zu können, **muss** über die Applikation E-Mail Verifikation bereits Ihre E-Mail-Adresse hinterlegt worden sein (siehe E-Mail-Adresse eingeben und bestätigen (E-Mail Verifikation)).

Sollten Sie diesen Schritt vorab nicht durchgeführt haben, bzw. eine Fehlermeldung erhalten, wenden Sie sich bitte per Telefon **+43 1 711 28-7253** bzw. **-7955** oder E-Mail (pflanzen@statistik.gv.at) an uns. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Klicken Sie im Anmeldefenster auf *Passwort vergessen* (siehe Abbildung 9)

Abbildung 9 Funktion „Passwort vergessen“ im Anmeldefenster



The image shows a login form titled "ANMELDUNG". It contains two input fields: "Anmeldename" with the value "ee23.11111" and "Passwort" with the placeholder "Passwort" and an eye icon. Below the password field, the text "Passwort vergessen?" is circled in red. An arrow points from this text to the "Passwort" field. At the bottom of the form is a dark button labeled "Anmelden".

Geben Sie Ihren Benutzernamen ein (z. B. ee23.11111) und klicken Sie auf *Weiter* (siehe Abbildung 10).

Abbildung 10 Eingabefenster für die Funktion „Passwort vergessen“

PASSWORT VERGESSEN

Bitte geben Sie Ihren Anmeldenamen ein. Nach Betätigung des Weiter-Buttons erhalten Sie eine E-Mail mit einem Link, der Sie zu Ihrem neuen Passwort bringt. Sollten Sie Probleme mit Ihrer Anmeldung haben finden Sie im Menüpunkt Kontakt nähere Informationen und Ansprechpartner.

Anmeldename

Bitte geben Sie Ihren Anmeldenamen ein und klicken Sie dann auf Weiter

Folgende Mitteilung wird angezeigt (siehe Abbildung 11).

Abbildung 11 Informationstext

PASSWORT VERGESSEN

Eine E-Mail mit einem Link zum Anfordern eines neuen Passwortes wurde an die für Ihr Portalkonto registrierte E-Mail-Adresse geschickt. Sollten Sie keine entsprechende E-Mail erhalten, prüfen Sie bitte, ob der Benutzername korrekt eingegeben wurde (ee23.11111) bzw. ob unsere Nachricht bei Ihnen nicht als unerwünschte Werbung (Spam) eingestuft wurde. Sollten Sie Probleme mit Ihrer Anmeldung haben finden Sie im Menüpunkt Kontakt nähere Informationen und Ansprechpartner.

Anmeldename

Klicken Sie auf Abbrechen, um das Fenster zu schließen

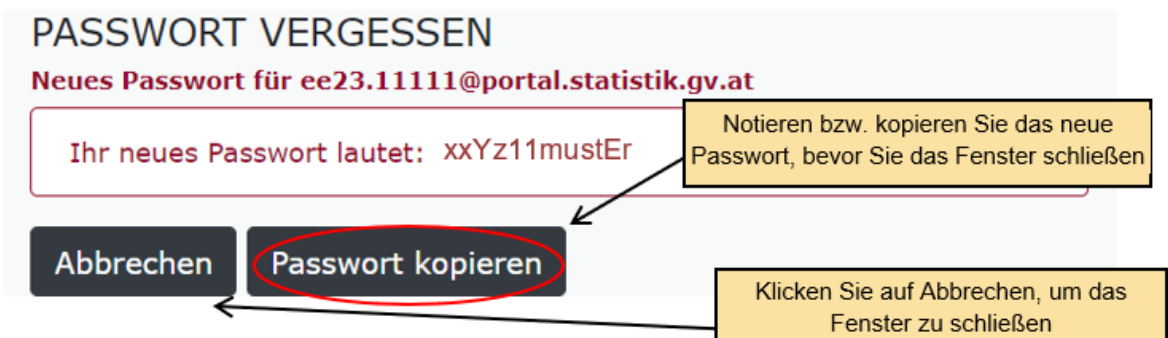
Sie erhalten in weiterer Folge ein E-Mail (siehe Abbildung 12). Öffnen Sie dieses und klicken bitte **innerhalb von 2 Stunden** (zeitliche Gültigkeitsbeschränkung) auf den darin angeführten Link, um Ihr neues Passwort zu erhalten.

Abbildung 12 E-Mail mit Link zum neuen Passwort



Ihr neues Initialpasswort wird angezeigt (siehe Abbildung 13). Notieren Sie sich dieses bzw. kopieren Sie es, um sich gleich neu anzumelden. Schließen Sie das Fenster erst, wenn Sie die Anzeige des neuen Passworts nicht mehr benötigen – es kann danach nicht mehr aufgerufen werden!

Abbildung 13 Anzeige des neuen Passworts in der Bildschirmansicht



Sie können sich nun mit dem neuen Initialpasswort am Statistik Austria Portal anmelden: <https://portal.statistik.at/> (siehe Abbildung 14).

Abbildung 14 Ansicht des Anmeldeportals

ANMELDUNG

Anmeldename ee23.11111

Passwort

Passwort vergessen?

Anmelden

Sofort nach erfolgreicher Anmeldung erscheint die Aufforderung zur Passwortänderung. Das Initialpasswort muss unter *Aktuelles Passwort* erneut eingegeben werden. Danach geben Sie unter *Neues Passwort* Ihr neues, 12-stelliges Wunschpasswort gemäß den angezeigten Vorgaben ein und bestätigen dieses durch neuerliche Eingabe unter *Passwort bestätigen*; anschließend klicken Sie bitte auf *Senden* (siehe Abbildung 15).

Abbildung 15 Passwortänderung

PASSWORT ÄNDERN

Aktuelles Passwort Aktuelles Passwort

Neues Passwort Neues Passwort

Passwort bestätigen Passwort bestätigen

Senden

Bitte geben Sie das zugewiesene Initialpasswort hier ein.

Bitte geben Sie Ihr eigenes, neues Passwort hier ein und bestätigen Sie dieses; klicken Sie danach auf Senden.

Aufgrund aktualisierter Sicherheitsrichtlinien müssen Sie Ihr Passwort einmalig ändern. Danach können Sie mit Ihrem neuen Passwort einsteigen. Damit Sie auch die Funktionalität "Passwort vergessen" nutzen können, sollten Sie Ihre E-Mail-Adresse mithilfe der Applikation "E-Mail Verifikation" hinterlegen.

Sie haben sich erfolgreich am Statistik Austria Portal angemeldet (siehe Abbildung 16).

Abbildung 16 Zugang zum Fragebogen und zur E-Mail Verifikation

The screenshot shows a web interface with a sidebar on the left and a main content area. The sidebar contains the following items:

- Applikationen (highlighted)
- Favoriten verwalten
- Passwort ändern
- Aktualisieren

The main content area is titled 'APPLIKATIONEN' and contains the following items:

- Alphabetisch
- E-Mail Verifikation (with an envelope icon)
- Mehr ▾
- eQuest (with a red circular icon)
- eQuest-Web

At the bottom of the main content area, there is a footer: *PVP - Standardportal - (c) BMI & LFRZ - Stammportal - 2.0.6 (Build 438)*

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1 Ansicht des Anmeldeportals	5
Abbildung 2 Passwortänderung	5
Abbildung 3 Zugang zum Fragebogen	6
Abbildung 4 Zugang zur E-Mail Verifikation	6
Abbildung 5 Eingabefenster für die E-Mail-Adresse	7
Abbildung 6 Automatisch versendetes Bestätigungs-E-Mail	7
Abbildung 7 Abschluss der E-Mail Verifikation	8
Abbildung 8 Zugang zum Fragebogen	8
Abbildung 9 Funktion „Passwort vergessen“ im Anmeldefenster	9
Abbildung 10 Eingabefenster für die Funktion „Passwort vergessen“	10
Abbildung 11 Informationstext	10
Abbildung 12 E-Mail mit Link zum neuen Passwort	11
Abbildung 13 Anzeige des neuen Passworts in der Bildschirmansicht	11
Abbildung 14 Ansicht des Anmeldeportals	12
Abbildung 15 Passwortänderung	12
Abbildung 16 Zugang zum Fragebogen und zur E-Mail Verifikation	13